

Dodatok č. 5

k Zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 20.12.2001 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „**Dodatok č. 5**“)

1. Prenajímateľ

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Bajkalská 21/A
829 05 Bratislava
zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa,
vl. č.: 2851/B
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN : SK96 7500 0000 0001 2511 8133
SWIFT: CEKOSKBX

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2. Nájomca

Jaroslav Jonák

bydlisko:
dátum narodenia:

(ďalej len „**nájomca**“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej tiež ako „**strany dodatku**“)

uzatvárajú v zmysle článku VIII., bodu 1. Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 20.12.2001 (ďalej len „zmluva“) tento Dodatok č. 5, ktorým dochádza k nasledovnej zmene zmluvy:

Článok I.

1. Doterajšie znenie článku I. zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza týmto novým znením:
 1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – stavby nachádzajúcej sa na Janotovej ulici v Bratislave na parcele č. 1122/1 a parcele č. 1122/2 so súpisným číslom 434, druh stavby : iná budova, popis stavby : OST 957, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 3643, katastrálne územie : Karlova Ves, obec : Bratislava – m.č. Karlova Ves, okres : Bratislava IV.
 2. Prenajímateľ týmto prenecháva nebytové priestory – garáž, o celkovej výmere 22 m2 (ďalej len „nebytové priestory“), ktoré sa nachádzajú v nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v bode 1. tohto článku Zmluvy, do užívania Nájomcovi a Nájomca sa zaväzuje platiť za užívanie týchto nebytových priestorov Prenajímateľovi

dohodnuté nájomné. Lokalizácia a usporiadanie nebytových priestorov je vyznačená v pôdoryse tvoriacom Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

2. Doterajšie znenie článku IV., bod 1. zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza týmto novým znením:

1. Výška nájomného bola stanovená na základe dohody zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne :

Garáž	22 m²	x 20,- EUR/m²/rok	440,- EUR bez DPH
--------------	-------------------------	-------------------------------------	--------------------------

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné sa v prípade potreby zaokrúhli na dve desatinné miesta nadol tak, aby bolo deliteľné dvanástimi bezo zvyšku, t. j. mesačná výška nájomného bude po takejto úprave predstavovať 12 rovnakých súm s dvoma desatinnými miestami, ktoré budú zodpovedať výške 1/12 ročného nájomného.

- 1.2. Predmetný postup uvedený v bode 1.1. tohto článku zmluvy sa uplatní aj v prípade úpravy výšky nájomného o mieru inflácie podľa údajov vyhlásených Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

- 1.3. Po aplikácii ustanovenia bodu 1.1. tohto článku zmluvy je dohodnutá výška ročného nájomného nasledovná:

Ročné nájomné po zaokrúhlení: 439,80 EUR bez DPH

Mesačné nájomné: 12 x 36,65 EUR bez DPH

3. Doterajšie znenie článku IV., bod 2. zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza týmto novým znením:

2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné mesačne vo výške uvedenej v článku IV. bode 1. tejto zmluvy na základe faktúr vystavených prenajímateľom so splatnosťou 14 dní odo dňa ich vystavenia.

4. Doterajšie znenie článku IV., zmluvy sa dopĺňa o bod 4., ktorého znenie je nasledovné:

4. Nájomné uhradí nájomca bezhotovostným prevodom na bankový účet prenajímateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, pričom predmetná suma sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet prenajímateľa.

5. Doterajšie znenie článku IV., zmluvy sa dopĺňa o bod 5., ktorého znenie je nasledovné:

5. V prípade omeškania nájomcu s úhradou faktúry vystavenej prenajímateľom je prenajímateľ oprávnený uplatniť si úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

6. Článok V. zmluvy sa mení tak, že sa vypúšťa tretia veta predmetného článku a po zmene bude článok V. znieť nasledovne:

Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ odovzdá nájomcovi garáž v stave spôsobilom na bežné používanie. Opravy a úpravy účelovej povahy a drobné opravy v prenajatej garáži znáša nájomca na vlastné náklady.

7. Doterajšie znenie článku VI. bod 5., zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza týmto novým znením:

5. Nájomca je povinný zabezpečiť :

- splnenie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky upravujúcich problematiku ochrany pred požiarmi a je povinný zabezpečovať periodicitu všetkých druhov revízií vlastných zariadení z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- všetky povolenia a súhlasy potrebné na prevádzkovanie činností vykonávaných v nebytových priestoroch.

Bližšia špecifikácia povinností zmluvných strán v oblasti ochrany pred požiarmi a v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je uvedená v Prílohe č. 2 tejto zmluvy. Kontaktné osoby za túto oblasť sú:

- ✓ , e-mail:
- ✓ , e-mail:

8. Doterajšie znenie článku VI., zmluvy sa dopĺňa o bod 11., ktorého znenie je nasledovné:

11. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení a nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v platnom znení s tým, že v prípade ich porušenia v plnej miere zodpovedá za prípadné sankcie uložené príslušným orgánom štátnej správy. Bližšia špecifikácia povinností v oblasti ochrany životného prostredia je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.

9. Doterajšie znenie článku VI., zmluvy sa dopĺňa o bod 12., ktorého znenie je nasledovné:

12. Nájomca je povinný zabezpečovať deratizáciu a dezinfekciu v prenajatých nebytových priestoroch.

Článok II.

1. Dodatok č. 5 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Strany dodatku týmto spoločne prehlasujú, že sú si vedomé skutočnosti, že tento Dodatok č. 5 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tohto Dodatku č. 5, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 5.
3. Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

4. Tento Dodatok č. 5 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie dostane prenajímateľ a jedno vyhotovenie dostane nájomca.
5. Strany dodatku prehlasujú, že sa s obsahom Dodatku č. 5 pred jeho podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom Dodatku č. 5 súhlasia, na znak čoho ho podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 5 je:

Príloha č. 1: Pôdorys

Príloha č. 2: Všeobecné zásady dodržiavania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom v podmienkach BAT, a.s. v oblasti prenájmov priestorov .

Príloha č. 3: Zásady dodržiavania ochrany životného prostredia v podmienkach BAT, a.s.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za prenajímateľa :

Za nájomcu :

Ing. Vladimír Raček
predseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Jaroslav Jonák

Ing. Štefan Fleischer
podpredseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.